

ဓမ္မခန္ဓာ (၂၂) ကံဆောင်ပရိဝုသ် (အလ် ဟာဂျ်)
ဥာဏ်စဉ်ကိန်းဝပ်ပေးမှု အမှတ်စဉ် ၁၀၃၊ သုတ်ဒေသနာ ၇၈ ပါး။

ဦးဌေးလွင်ဦး ပြန်ဆိုသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ကရုဏာရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့်-^{၁၀၁}

၁။	<p style="text-align: center;">يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ</p> <p>အို လူသားတို့၊ သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်အား စည်းစောင့်ကြလော့။ ဧကန်ပင် တုန်လှုပ်ခြင်း အချိန်နာရီသည် ကြီးမားသော အရာတစ်ခု ဖြစ်၏။^{၇၅၅}</p>
၂။	<p style="text-align: center;">يَوْمَ تَرَوْنها تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَى وَمَا هُمْ بِسُكَارَى وَلَكنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ</p> <p>၎င်းကို မြင်တွေ့ရသော နေ့ကာလ၌ နို့တိုက်မိခင်သည် သူ၏ နို့တိုက်ခြင်းကို မေ့နေလျက်၊ ကိုယ်ဝန်ဆောင် ကိုယ်စီတို့သည် သူမဆောင်သော ကိုယ်ဝန်မှာ ပြုတ်ကျလတ္တံ့။ လူသားတို့သည် ယစ်မှူးနေသည်ကို သင်မြင်ရလိမ့်မည်။ သူတို့သည် မူးနေကြသည် မဟုတ်ချေ။ သို့ရာတွင် ပရမတ်ဘုရား၏ ဝင့်ကြွေးသည် ပြတ်သားလှ၏။</p>
၃။	<p style="text-align: center;">وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَرِيدٍ</p> <p>လူတို့အနက်- အသိတရားမရှိဘဲ ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ စောဒကတက်ကြလျက်၊ သောင်းကျန်းသော မကောင်းဆိုးဝါးသို့* ကိုယ်စီကိုယ်၎် လိုက်နာကြလတ္တံ့။</p>
၄။	<p style="text-align: center;">كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَإِنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ</p> <p>သူ့အကြောင်းကို ရေးမှတ်ထားသည်မှာ၊ ဧကန်ပင် သူ့အား မည်သူက ကွပ်ကဲသူ ခန့်သည်၊ သူက ၎င်းအား လမ်းလွဲစေ၍၊ လောင်ကျွမ်းခြင်း ဝင့်ကြွေးထဲသို့ လမ်းညွှန်လေသည်- ဟု ဖြစ်၏။</p>
၅။	<p style="text-align: center;">يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن تُّرَابٍ نَّمُّ مِّن نُّطْفَةٍ نَّمُّ مِّن عِلْقَةٍ نَّمُّ مِّن مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ وَنُقِرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ آجَلٍ مُّسَمًّى نَّمُّ نُحْرَجُكُمْ طِفْلًا نَّمُّ لَتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَّن يُتَوَفَّىٰ وَمِنْكُمْ مَّن يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِّن بَعْدِ عِلْمٍ شَيْنًا وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَّتْ وَأَنْبَتَتْ مِن كُلِّ رَوْحٍ بِهِيجٌ</p> <p>အို လူသားတို့၊ သင်တို့သည် ရှင်ပြန်နိုးကြရမည်ကို သံသယ၌ ရှိနေလျှင်၊ ဧကန်ပင် ငါသည် သင်တို့အား မြေမှုန့်မှာ ထိုနောက် ရေကြည်ပေါက်မှာ ထို့နောက် သွေးခဲမှာ ဖြစ်တည်ပြီးသားနှင့် မဖြစ်တည်သေးသော အသားဖတ်မှ ဖြစ်တည်စေ</p>

(၇၅၅) ဤသုတ်တော်တွင် ဖော်ပြသော ဇလလေတ ဆာအာတီ ကို ဘာသာပြန် အများစုက လျှင်လျှင်သော အချိန်ကြီးဟု ကမ္ဘာ့နောက်ဆုံးနေ့ကို ရည်ညွှန်း၍ ပြန်ဆိုကြပေသည်။ ထိုစကားလုံး၏ မူရင်းအနက်မှာ သူ့အား ပွက်လောရိုက်သော အခြေအနေသို့ တွန်းပို့သည်၊ ဟု ဖြစ်ပေသည်။ များသောအားဖြင့် စစ်ပွဲဖြစ်ရမည့် အခြေအနေတွင် စိတ်တုန်လှုပ်ရသော အချိန်၌ သုံးပေသည်။ ၃၃း၁ တွင် ဤစကားလုံးကို ဖော်ပြထားပေသည်။

	<p>ခဲ့၏။ သင်တို့အတွက် ရှင်းလင်းစေအံ့ငှာ ဖြစ်၏။ ငါ၏ သတ်မှတ်ထားသော အချိန် စံချိန်ပြည့်သည် အထိ သားအိမ် တွင်း၌ တည်ရှိနေစေ၏။^{၇၆} ထို့နောက် သင်တို့အား ကလေးငယ် ဘဝဖြင့် ထုတ်ယူတော်မူ၏။ ထို့နောက် ပြတ်သားစွာ အရွယ် ရောက်စေတော်မူ၏။ သင်တို့မှ သေဆုံးသွားစေသူ ရှိ၏။ သင်တို့မှ သိခဲ့သည်များကို တစ်စုံတစ်ခုကိုမှ မသိ နိုင်တော့သည့် ချိနဲ့သော သက်တမ်းထိ ယူဆောင်ခံရသူ ရှိ၏။ တဖန် သင်သည် ခြောက်သွေ့သော မြေကမ္ဘာအား ဆင်ခြင်လော့၊ ထို အပေါ်သို့ ငါသည် မိုးရေကို သွန်းချစေသောအခါ၊ ၎င်းသည် လှုပ်ရှား သောက်မြိုလျက် ပန်းမာလ် စုဖွဲ့ ကိုယ်စီ ပေါက် ရောက်လာစေ၏။^{၇၇}</p>
၆။	<p style="text-align: center;">ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُخَيِّبُ الْمَوْتَى وَأَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝</p> <p>ယင်းမှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်ကြောင့် ဖြစ်၏။ အရှင်သည် ပရမတ္ထ သစ္စာ ဖြစ်၏။ အရှင်သည် သက်မွဲကို သက်ရှိ ဖြစ်စေ၏။ အရှင်သည် သဗ္ဗလုံးစုံအား စည်းချိန်ချမှတ်တော်မူသတည်း။</p>
၇။	<p style="text-align: center;">وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ ۝</p> <p>အချိန်နာရီသည် ပေးရောက်လာနေ၏။ ထို၌ သံသယဖြစ်တွယ်မရှိပြီ၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်္ချိုင်းတွင်းမှသူ များကို နိုးကြွရှင်ပြန်စေတော်မူမည်။^{၇၈}</p>
၈။	<p style="text-align: center;">وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ ۝</p> <p>လူတို့အနက်- အသိတရားမရှိ၊ လမ်းညွှန်ချက်မရှိ၊ တရားရောင်ဝရှိသော ကျမ်းတော်လည်း မရှိဘဲလျက် ပရမတ် ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ စောဒကတက်၍-</p>
၉။	<p style="text-align: center;">ثَانِي عِطْفِهِ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنَذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်မှ လွဲဖယ်စေရန် ရန်ထောင် ခြေဦးလှည့်သူ ရှိ၏။ သူ့အဘို့ လောကီ၌ အရှက်ရစေ၍၊ ရပ်တည်မြဲမြံရမည့်နေ့၌* ရှဲရှဲတောက်လောင်ခြင်း ဝင့်ကြေးကို မြည်းစမ်းစေလတ္တံ့။</p>
၁၀။	<p style="text-align: center;">ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتَ يَدَاكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۝</p>

(၇၆) ဤသုတ်တော်သည် လူသားတစ်ဦး မွေးဘွား ဖြစ်တည်လာခြင်း၏ ပဋိသန္ဓေဘဝ အဆင့်ဆင့်ကိုဖော်ပြခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ယခုခေတ်အခါတွင် ဆေးပညာရပ်၌ ဤနိယာမကို အသိအမှတ်ပြု သက်သေခံပြီးသား ဖြစ်သည့်အတွက် အထူးရှင်းနေရန် မလိုပေ။ သို့သော် ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် ဆင်ခြင်သုံးသပ်ရမည်မှာ- ကျမ်းတော်တစ်အုပ်လုံးတွင် အာဒံအား စတင် ဖြစ်တည်လာခြင်းသည် တိုရာဘင် မြေမှုန့်မှ ဖြစ်သည်ဟု ဤနေရာတွင် ဖော်ပြသော စကားလုံးဖြင့် အတူတူပင် ဖော်ပြထားရာ- ထို မြေမှုန့် တိုရာဘင် သည်၊ ရေကြည်တစ်ပေါက် (ကာလာလရေကြည်)၊ သွေးခဲ၊ အသားတစ်စသော အဆင့်များကို မဖြတ်သန်းဘဲ၊ သားအိမ်၏ အတွင်းတွင် မတည်ခဲ့ရဘဲ လူ ဖြစ်လာနိုင်သည့် နိယာမ ဟူ၍ ကျမ်းတော်၌ ဖော်ပြမှု မရှိခြင်းပင်။

(၇၇) ဤသုတ်တော်နှင့် ၄:၃၉ တွင် “သေနေသော (ခြောက်သွေ့နေသော) မြေကို ရေအားဖြင့် အသက်ဝင် လှုပ်ရှားလာစေသည် အိတ်တစ်ဇော် ဟု ဆို ထားပေသည်။ ကျမ်းတော်က သက်ရှိတိုင်းကို ရေမှ ဖြစ်တည်စေသည်ဟုလည်း ၂:၁၀ တွင် အတိအကျ ဆိုထားပြန်သည်။ ကျမ်းတော်သည် မြေကမ္ဘာပေါ်ရှိ အရာတိုင်းမှာ သက်ရှိဖြစ်ကြောင်းကို ဤသုတ်တော်ပါ ဖော်ပြထားသော နိယာမ အားဖြင့် သက်သေပြလျက်ရှိပေသည်။ ထို့ကြောင့် လူသားတစ်ဦး အနေဖြင့် လောက နိယာမ အလျောက်၊ အခြားသက်ရှိများ၏ အသက်ကို မ စတေးဘဲလျက် လောက၌ ရှင်သန်နေ၍ မရပေ။ ထို့ကြောင့် သက်ရှိများကို သတ်ခြင်းမှ လုံးဝ ရှောင်ကြည်ရမည်ဟု ကျမ်းတော်၌ ပညတ်ထားခြင်း မရှိချေ။ လူသည် လူ့သဘာဝအလျောက် နေရမည်သာ ဖြစ်သည်။ မဖြစ်နိုင်သော၊ ထိုသို့ ဟောသောသူ အပါအဝင် လူသားအပေါင်း မရှောင်လွှဲနိုင်သော နိယာမအား နောက်လိုက် လူသားများ အတွက် ပြဋ္ဌာန်းခြင်းသည် ယုတ္တိဗေဒမဲ့သည့်အပြင်၊ ထိုသို့သော ပညတ်များကို စောင့်စည်းရမည့် သီလ အဖြစ် ပြဋ္ဌာန်းလေသော်လည်း- လောက နိယာမနှင့်သက်ရှိတို့၏ သဘောတရား၌ ဗဟုသုတ မဲ့သောသူသည်သာ လိုက်နာနိုင်သည်ဟု မိမိကိုယ် မိမိလိမ်လည်၍ ထင်မြင်ပေတော့သည်။ အမှန်တကယ်တွင် သက်ရှိတို့၏ သဘောတရားကို ဗဟုသုတ ရှိလာလေလေ ထိုသီလမှာ မှားယွင်းလေလေ သို့မဟုတ် မူလ ဟောခဲ့သည်မှ အဓိပ္ပာယ်ကောက်ယူမှု လွဲမှားလေလေ ဖြစ်ကြောင်း သိမြင်လာပေမည်။ ကျမ်းတော်တွင် သက်ရှိများကို အကြောင်းမဲ့ မဖြန်းတီးရ၊ မညှင်းပန်း မနှိပ်စက်ရ၊ ဘဝကို မသတ်ရဟူသော တိုက်ရိုက်တစ်မျိုး၊ သွယ်ဝိုက်၍ တနည်း၊ ဥပမာများ ပြဆို၍ တပုံ သွန်သင်ထားသည်ကိုသာ တွေ့ရပေသည်။

(၇၈) ကျမ်းတော်တွင် “ဘအဆ” ဆိုသည်မှာ နိုးကြားခြင်း။ စိတ်ပိုင်း ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ တော်လှန်ရေး လုပ်ငန်းကို ရည်ညွှန်းကြောင်း မကြာခဏ ပြော ဆိုပေသည်။ ၇:၁၄ တွင်ကြည့်ပါ။ ဤသုတ်တော်မှ- **သင်္ချိုင်းတွင်းမှသူများ** ဆိုသည်မှာ နာမ်ပိုင်းဆိုင်ရာ သေနေသူများကိုသာ ဆိုလိုပေသည်။ ထိုအကြောင်းအရာကို ၃၅:၂ တွင် ပေါ်ပြထားပေသည်။

	<p>ဤသည် တင်ကြိုပို့ထားနှင့်သော သူ့လက်ချက်ကြောင့်ပင် ဖြစ်၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အမှုတော်ဆောင်များအား အဝိဇ္ဇာသင့်စေခြင်း အလျဉ်း မရှိချေ။^{၇၉}</p>
<p>၁၁။</p>	<p>وَمِنَ النَّاسِ مَن يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَى حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ عَاوِجَهُمْ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ﴿</p> <p>လူတို့အနက် အစွန်၌ရပ်လျက် ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်သူ ရှိ၏။ သူ့အား ကောင်းကျိုး သက်သော်ထို၌ ဘဝင်ကျလျက်၊ သူ့အား ကြပ်တည်းခြင်း ထိသက်သော် မျက်နှာလှည့် မျှော်ကိုး၏။ သူသည် ဤဘဝ နောင်ဘဝတွင် ဆုံးရှုံးရမည်ပင်။ ဤသည် ရှင်းလင်းသော ဆုံးရှုံးခြင်း ဖြစ်၏။</p>
<p>၁၂။</p>	<p>يَدْعُو مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْصُرُهُ وَمَا لَا يَنْفَعُهُ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ﴿</p> <p>သူ့အား ဥပါဒ်ထိစေခြင်း၊ အကျိုးဖြစ်စေခြင်း မရှိသော၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် တူပြိုင်ရာထံ၌ ဆုတောင်း၏။ ဤသည် အဝေးဆုံးသော လမ်းလွဲမှုပေတည်း။</p>
<p>၁၃။</p>	<p>يَدْعُو لَمَن صَرُّهُ أَقْرَبُ مِن نَّفْعِهِ لُبْسُ الْمُؤَلَىٰ وَلِبْسُ الْعَشِيرِ ﴿</p> <p>သို့ ဆုတောင်းခြင်းမှာ သူ့အတွက် အကျိုးကျေးဇူးထက် ဥပါဒ်သည် ပိုမိုနီးကပ်၏။ ၎င်းသည် ယုတ်ညံ့သော ကွပ်ကဲသူ၊ ယုတ်ညံ့မှု၌ တင်းပြည့်ကျပ်ပြည့်ပင် ဖြစ်၏။</p>
<p>၁၄။</p>	<p>إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿</p> <p>ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ယုံကြည်၍ ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု ပြုသူတို့အား အောက်ခင်း၌ စိမ့်စမ်းရေသွင် စီးဆင်းနေသော ဥယျာဉ်ဘုံသို့ ဝင်ရောက်စေ၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အလိုတော်ရှိရာကို စီမံတော်မူ၏။</p>
<p>၁၅။</p>	<p>مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَن لَّنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لِيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهُ مَا يَغِيظُ ﴿</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်က သူ့အား လောကီ လောကုတ္တရာ၌ ကူညီတော်မူမည် မဟုတ်ဟု တွေးထင် သူရှိအံ့။ သူ့အား ကောင်းကင်သို့ နောင်ဖွဲ့ တိုးရွှေစေလော့၊ တဖန် ဖြတ်တောက်စေလော့၊ သို့ဖြင့် သူသည် သူ့အား ဒေါသ ဖြစ်သော အရာအား သုတ်ယူပစ်နိုင်သလောဟု စောင့်ကြည့်စေလော့။^{၈၀}</p>

(၇၉) အာစီးဒ် ဆိုသည်မှာ “အိဗာဒတ်” ကိုးကွယ်သည်။ အမှုတော်ထမ်းဆောင်သည်၊ ဟူသော စကားမှ ဖြစ်၍၊ လောက၌ ရှိသော အရာ အားလုံးသည် အရှင်၏ ပြဌာန်းချက် လောကနိယာမထဲတွင် နှာမ်ပိုင်း၊ စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ လိုက်နာသည်ဖြစ်စေ၊ မလိုက်နာသည် ဖြစ်စေ- ရုပ်ဝတ္ထုပိုင်းဆိုင်ရာ လိုက်နာနေရသည် ဖြစ်၍ လောက၌ ရှိသမျှသော အရာအားလုံးကို အရှင်အမှုတော်ဆောင်များဟု ကျမ်းတော်က ခေါ်ဆိုပေသည်။ အရှင်သည် မည်သည့်အရာကိုမှ အဝိဇ္ဇာစီး၊ အမိုက်စီး၊ မတရားစီရင်စေခြင်း မရှိပေ။ ဖြစ်လာသမျှသော ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးများသည် ထိုသူ၏ ထိုအရာ၏ လက်ချက်များကြောင့်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုသို့အဝိဇ္ဇာသင့်နေသော သတ္တဝါအပေါင်းအား တရားအလင်းသို့- သို့မဟုတ် မိမိ၏ မူလဇစ်မြစ်အဖြူထည်ဘဝသို့ ပြန်လည် ရောက်စေခြင်းငှာ တရားအလင်းဆောင်သည့် ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်၊ သတင်းတော်ဆောင်များကို ခေတ်အဆက်ဆက် ပွင့်ပေါ်စေစား၍ လူသားအပေါင်းအား ပရမတ်ဘုရားရှင်က ကရုဏာပွားလျက်သာ ရှိပေသည်။

(၇၉၀) ဤသုတ်တော်တွင် နောင်ဖွဲ့သည်ဟူသော ဝေါဟာရမှာ ဆဘားဘင် ကို ပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်၍၊ ၂:၁၆၆၊ ၆:၁၀၈၊ ၁၈:၈၄၊ ၅၂:၅၂၊ ၅၂:၁၀၈၊ ၄၀:၂၅၊ ၃၇ တို့တွင် ဖော်ပြထားပြီး ကြိုးတစ်ခုခုသို့ ဖွဲ့နှောင်သောအရာ၊ မဟာမိတ်စည်းကမ်းဖြင့် ဖွဲ့နှောင်သော အရာ၊ ဆွဲအားတစ်ခုဖြင့် ဖွဲ့နှောင်သော အရာကို ဆိုလိုပေသည်။ ဤသုတ်တော်၏ ဆိုလိုခြင်းမှာ ဆွဲအားအတွင်းမှ မလွတ်ကင်းနိုင်သော ကောင်းကင် အာကာသထဲသို့ သွားရန် ကြံစည်သော သူသည် မိရိုးဖလာထက် ထူးကဲသော ဉာဏ်ကို ပိုင်ဆိုင်ရမည် ဖြစ်သည်။ ထိုအခါ ဉာဏ်စဉ်၏ သဘောတရားကို နားလည်လာပြီး ဉာဏ်စဉ်၏ ဇစ်မြစ်တော် အရှင်အား သိလာနိုင်ဘွယ်ရှိသည်။ ထိုအခါ သူသည် မိရိုးဖလာ အစွဲများကို ဖြတ်တောက် ပစ်ရမည် ဖြစ်သည်။ သို့မဟုတ်က သူ့အား မိရိုးဖလာများမှ ဖြတ်တောက်ပစ်သည်ကို ခံရပေလိမ့်မည်။ သူသည် မိရိုးဖလာ ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် ဝိရောဓိသာ ဖြစ်လျက် ကရုဏာဒေါသ၊ လူသားများကို ပြောဆိုရှင်းပြ၍ မရနိုင်သောကြောင့် မိမိကိုယ်မိမိ ဖြစ်ရသော ဒေါသများမှ ကင်းရန်မှာ မလွယ်ကူလှချေ။ ဟု ဖြစ်ပေသည်။ ယခုအခါ သီအိုရီ တစ်ခုအား တွေ့ရှိလေသော ပညာရှင်တိုင်းသည် ဤဒုက္ခကို ခံနေရသည်ပင်။

၁၆။	<p style="text-align: right;">وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ ﴿١٦﴾</p> <p>ဤသို့၊ ငါသည် ၎င်းကို ရှင်းလင်းသော နိမိတ်လက္ခဏာများဖြင့် ချမှတ်ပေးတော်မူ၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အလိုတော်ရှိသူတို့အား လမ်းညွှန်တော်မူ၏။</p>
၁၇။	<p style="text-align: right;">إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَى وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١٧﴾</p> <p>ဧကန်ပင် ယုံကြည်သူများ၊ ရေဝတီများ၊ ရေသန့်အယူရှိသူများ၊ ခရစ်ယာန်များ၊ မဂျူစီများ၊ ရောပြွန်းကိုးကွယ်သူများ၊ ရုပ်တည်မြဲမြံရမည့် နေ့ကာလတွင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သူတို့၏ကြား၌ ဧကန်ပင် အဖြေမှန်ပေးတော်မူမည်။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သဗ္ဗလုံးစုံအတွက် သက်သေသက်ကန်ဖြစ်၏။^{၇၃၀}</p>
၁၈။	<p style="text-align: right;">أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَن يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّكْرِمٍ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ﴿١٨﴾</p> <p>ဧကန်ပင် မိုးများအတွင်း၊ မြေအတွင်း၊ နေ၊ လ၊ ကြယ်တာရာများ၊ တောတောင်များ၊ သစ်ပင်များ၊ သတ္တဝါအပေါင်းနှင့် လူသားပေါင်းများစွာသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ဦးချရိုကျိုးနေကြသည်ကို သင် မမြင်တွေ့သလော။ ကျန်များစွာမှာ လည်း ဝင့်ကြွေးဒဏ် အမှန်အကန်သင့်ရ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်က မသတိဘွယ် သတ်မှတ်သောသူ၊ ထိုသူအား ကျက်သရေဆောင်ပေးနိုင်သူ မရှိချေ။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် စံချိန်ပြည့်မှီသည့်အရာအား စီမံတော်မူပေ၏။</p>
၁၉။	<p style="text-align: right;">هَذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قَطَعَ لَّهُمْ تِيَابَ مِّن نَّارٍ يُصَبُّ مِن فَوْقِ رُؤُوسِهِمُ الْحَمِيمُ ﴿١٩﴾</p> <p>ဤတွင်၊ သူတို့၏ ကံကြမ္မာရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အချေအတင် ဖြစ်နေသော အချေအတင် အုပ်စုနှစ်ခု ရှိ၏။ ဖုံးကွယ်သော သူ၊ ထိုသူတို့အတွက် မီးသား အထည်စကို ညှပ်ပြီ။ ရည်ပူပွက်ပွက်ကိုလည်း သူတို့ ဦးခေါင်းပေါ်မှ လောင်းချလတ္တံ့။</p>
၂၀။	<p style="text-align: right;">يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ ﴿٢٠﴾</p> <p>သူတို့ ဝမ်းတွင်းနှင့် အရေပြားများကို အရည် ပျော်ကျစေလတ္တံ့။</p>
၂၁။	<p style="text-align: right;">وَلَهُمْ مَقَامِعٌ مِّنْ حَدِيدٍ ﴿٢١﴾</p> <p>သူတို့အတွက် သံ ခြေကျင်းသည် ရှိနေ၏။</p>

(၇၃၀) မဂျူစီများ ဆိုသည်မှာ- မီးကို ပူဇော်ပသ ကိုးကွယ်သော သာသနာ အယူဝါဒကို ခေါ်ဆိုပေသည်။ ရေသန့်အယူရှိသူများ ဆိုသည်ကို ၂:၆၂ တွင်ကြည့်ပါ။ ဤသုတ်တော်၌ ထူးခြားသည်မှာ ရောပြွန်းကိုးကွယ်သူများကို ဘာသာ အုပ်စု တစ်ခု အတွင်းတွင် ထည့်၍ သတ်မှတ်ပေးထားပေသည်။ ရောပြွန်းကိုးကွယ်သူများကို ဆရာတော်ကြီးများက ရုပ်ပွားဆင်းတု ကိုးကွယ်သူများဟု မကြာခဏ ပြန်ဆိုကြပေသည်။ ထိုကဲ့သို့သော လူများသည် ဘာသာ၊ သာသနာတိုင်းတွင် ရှိနေပေသည်။ ထိုစကားလုံး မှရှုရိုက်၍ ဟု တိုက်ရိုက် အဓိပ္ပာယ်မှာ “တစ်စုံတစ်ခုအား၊ တစ်စုံတစ်ရာ ဖြင့် ထပ်မံပေါင်းစပ်ခြင်း၊ ပေါင်းဘက်ခြင်း၊ အစုစပ်ရှယ်ယာ လုပ်ခြင်း” များကို ဆိုလိုပေသည်။ ဤသုတ်တော်တွင် ကမ္ဘာ့ဘာသာကြီးအားလုံးကို ညွှန်းသည့်အနေဖြင့်၊ အစ္စလာမ် (ယုံကြည်သူများ)၊ ရေဝတီ (ဂျူးများ)၊ ခရစ်ယာန်၊ မဂျူစီ (မီးကိုးကွယ်သူများ၊ သို့မဟုတ် မီးကို ပူဇော်ပသရာ အဖြစ် သာသနာတော်၏ အထိမ်းအမှတ်တွင် မီး၊ ဖရောင်းတိုင်၊ ဆီမီး စသည်တို့ကို အထွဋ်အထိပ် အခန်းကဏ္ဍ၌ ထားတတ်သူများ)၊ ရေသန့်အယူ ရှိသူများကို ဖော်ပြထားပြီးဖြစ်၍၊ ရောပြွန်းကိုးကွယ်သူများ ဆိုသည်မှာ - ထိုသာသနာ အတွင်းတွင်မှ- ဘုရားကိုလည်း ကိုးကွယ်၍- အခြားကောင်းနိုးရာများကိုလည်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ပူဇော်ပသ၊ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်လေ့ ရှိသော သူများကို ဆိုလိုပေသည်။ မျိုးဆက် တစ်ဆက်ပြောင်းတိုင်း မည်သည့် အယူဝါဒသည် လူ့လောကနှင့် အဝင်တွင်ကျ ရှိသည် ဆိုခြင်းမှာ အဖြေတစ်ရပ်အနေဖြင့် ထွက်လာလိမ့်မည်ဟု ဆိုလိုပေသည်။ (ရုပ်တည် မြဲမြံသော နေ့ကာလ ဆိုသည်ကို ၂:၁၇၄ တွင် ကြည့်ပါ။)

၂၂။	<p>كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٢٢﴾</p> <p>ထိုမှ၊ အပူထဲမှ ထွက်မြောက် လိုကြသော အခါတိုင်း၊ ထိုအထဲ၌ ဆက်လက်ရှိစေလျက်၊ ရှိတောက်နေသော ဝင့်ကြေး အား မြည်းစမ်းစေမည်။</p>
၂၃။	<p>إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٢٣﴾</p> <p>ကေနပ်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ယုံကြည်လျက် ပြုပြင်ပြောင်းလဲခြင်းကို ကျင့်ဆောင်သူတို့အား အောက်ခင်း၌ စိမ့် စမ်းရေသွင် စီးဆင်းနေသော ဥယျာဉ်တို့သို့ ဝင်ရောက်စေမည်ပင်။ ထို၌ သူတို့အား ရွှေသား ပုလဲတို့ဖြင့် ဆင်မြန်း ပေးမည်။ ထို၌ သူတို့အား ပိုးဖဲကတ္တီပါတို့ကို ဝတ်ဆင်စေမည်ပင်။</p>
၂၄။	<p>وَهُدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهُدُوا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ ﴿٢٤﴾</p> <p>သူတို့အား စင်ကြယ်သော အဆိုအမိန့်များဆီသို့ လမ်းညွှန်ခံရပြီ။ ရည်သန်စူးစိုက်ရာ လမ်းစဉ်သို့ လမ်းညွှန်ခံရပြီ။</p>
၂၅။	<p>إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءَ الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾</p> <p>ကေနပ်ပင်၊ ဖုံးကွယ်သော သူ၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်မှ- ငါအရှင်က ရှိရင်းစွဲဒေသခံ၊ ဧည့်သည်မဟု လူသား ချင်းအတူတူ ဖြစ်စေရမည်ဟု စီမံထားသော ဘေးမဲ့ဝတ်ကျောင်းတော်မှ- ဟန့်တားသော သူ၊ ထို၌ အဝိဇ္ဇာတရားသို့ တွန်းပို့ လိုသူတို့အား စူးနစ်သော ဝင့်ကြေးဒဏ်ကို မြည်းစမ်းစေမည်။^{၃၃}</p>
၂၆။	<p>وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٢٦﴾</p> <p>ငါသည် အိဗရာဟီးမ်အား အိမ်တော် တည်ရာကို သတ်မှတ်ပေးသောအခါ၊ ငါနှင့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမှ မရောပြုန်းစေရ တရားထိုင်သူ၊ ဦးညွတ်သူ၊ ဦးချသူတို့အတွက် ငါ၏ အိမ်တော်ကို သန့်စင်စေရမည်ဟု (မိန့်၏)။[*]</p>
၂၇။	<p>وَإِذْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٢٧﴾</p> <p>ကံဆောင်ပရိဝါသ်ပြုရန်* လူသားတို့အား ကြေငြာလော့၊ သင့်ထံသို့ ခြေလျှင်ဖြစ်စေ၊ အားလုံးကိုယ်စီ ခရီးပန်းခြင်းပေါ်၌ ဖြစ်စေ၊ လာရောက်ကြမည်။ ဝေးကွာလွန်းသော ခရီးရှည်ကိုယ်စီမှ လာရောက်ကြမည်မှာ-^{၃၃}</p>

(၇၃၂) **عَاكِف** အာကိဖု ဆိုသည်မှာ အရာတစ်ခုအား ဖက်တွယ်နေသူ။ နှုတ်ဆိတ်နေသူ ဟု ဖြစ်၍ ဤနေရာ၌ ဇာတိချက်မြှုပ် မပြောင်းရွှေ့ဘဲ ရှိနေ သူ ဒေသခံ သို့မဟုတ် ကာအ်ဘာ ဝတ်ကျောင်းတော်၌ ယခင်ကပင် သံယောဇဉ် ဖက်တွယ်နေသူများကို ဆိုလိုပေသည်။ **بَادٍ** ဘာဒ် ဆိုသည်မှာ ကျေးလက် ဒေသသား၊ တောသား- ထိုခေတ်က အထင်ကြီး၊ အရေးတယူ ရှိခြင်း မခံရသော တိုင်းရင်းသားများကို ခေါ်ပေသည်။ ထိုသူတို့သည် မက္ကာဟ် ဇာတိမဟုတ်၍ သူတို့အား ဤနေရာ၌ ဧည့်သည်ဟု ပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အစ္စလာမ်သာသနာ ပေါ်ထွန်းလာသော အခါ မျိုးနွယ် ကြောင့်၊ အသား အရောင်ကြောင့်၊ မွေးရာဇာတိကြောင့်၊ ဖို၊ မဖြစ်ခြင်းကြောင့် စသည့် အကြောင်းအမျိုးမျိုးကို ပြလျက် လူလူချင်း ခွဲခြားမှုများကို နှိဋ်တံခွဲ စေပေသည်။

(၇၃၃) ဤသုတ်တော်တွင် ဆိုသော **ခရီးပန်းခြင်း (ဖြစ်နေသော)** ဟူသည့် **ضَامِرٍ** သွာမိရ် ဆိုသည်မှာ ရှေးခေတ်က ခရီးဝေးမှ လာရသောကြောင့် ပင်ပန်းနွမ်းနယ်သည့် ပိန်လိုနေသော အစီးအနင်း ကုလားအုပ်များအား ကိုယ်စားပြုသုံးသော အသုံးဖြစ်ပေသည်။ သို့သော် ထို စကားလုံးသည် **ကုလားအုပ်** နှင့် ပတ်သက်၍သာ သုံးရမည်ဟု ပုံသေ အသုံးအနှုန်း မဟုတ်ချေ။ ခရီးဝေးမှ လာခဲ့ရခြင်းကြောင့် **မောပန်းနွမ်းလျှ နေသော၊ အင်ဂျင် ပူနေသော** စသည့် အသုံးအနှုန်းဖြစ်၍- ကံဆောင်ပရိဝါသ်ပြုရန် ဝေးကွာသော ခရီးမှ လာခဲ့ရသူများကိုသာ ဆိုလိုပေသည်။ ထိုရှေ့မှ စကားလုံး **ခြေလျှင် ဖြစ်စေ** ဆိုသည်က ခရီးနီးမှ လာရသူများကို ပြော၍၊ နောက်ဝါကျ **ဝေးကွာလွန်းသော ခရီးရှည် ကိုယ်စီမှ** ဆိုသည်က ထိုထက်ထိုထက် ပို၍ဝေးသော နေရာများမှ (ကမ္ဘာအရပ်ရပ်မှ) ရောက်လာကြမည်ဟု ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ကံဆောင်ပရိဝါသ်ပြုခြင်း ဟု ဘာသာပြန်သည်ကို ၂:၁၅၈ တွင်ကြည့်ပါ။ ဤသုတ်တော်မှ ပြောသည့် **ဝေးကွာလွန်းသော ခရီးရှည် ကိုယ်စီမှ** ပြောခြင်းမှာ၊ လွန်ခဲ့ သော နှစ်ပေါင်း ၁၅၀၀ ကပင်၊ ပြဌာန်း ထားသော ပြဌာန်းချက်ဖြစ်သည်။ ထိုအချိန်က ကံဆောင်ပရိဝါသ်ပြုကြရာ ဆုံမှတ်ဖြစ်သည့် “မက္ကာဟ်” ရှိ ဘေးမဲ့ကျောင်းတော်သည် အစ္စလာမ် သာသနာဝင်တို့၏ လက်ထဲတွင် မရှိသေးပေ။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ဖြစ်ကို ဖြစ်လာရမည်ကို သတ်မှတ် ပြဌာန်းပေးခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ လွန်ခဲ့သော

၂၈။	<p>لَيَسْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّنَ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا أَوْلِيَاءَ الْفُقَرَاءِ ۗ</p> <p>သူတို့၏ အကျိုးအတွက် သက်သေခံရန်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အား သတိရသာဝနာပွားရန် ဖြစ်၏။ တွက်ချက်သတ်မှတ်ထားသော နေ့ကာလ အတွင်း ခွာကွဲစားမြုံ့ပြန် နို့တိုက်သတ္တဝါများကို သင်တို့အတွက် ရိက္ခာဖြစ်စေ၏။ သို့ဖြစ်၍ ၎င်းကို စားသုံးကြလော့၊ နှမ်းပါးသော သူဆင်းရဲတို့အား ကျွေးမွေးကြလော့။^{၇၃၆}</p>
၂၉။	<p>ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نُذُورَهُمْ وَلِيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۗ</p> <p>ထို့နောက် သူတို့အား စင်ကြယ်ခြင်းဝန်ကို အတည်ပြုစေလော့၊ သူတို့၏ သံဓိဋ္ဌာန်အား ဖြည့်စေလော့၊ ရှေးဟောင်းအိမ်တော်ကို လည်ပတ်ဂါယာပြုစေလော့။</p>
၃၀။	<p>ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعِظِمِ حُرْمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَأُحِلَّتْ لَكُمْ الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ۗ</p> <p>☆ ၂၅၇၃ ၅၃</p> <p>ဤသို့ ဖြစ်၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဘေးမဲ့ပေးထားခြင်းများကို တရိုတသေရှိသောသူ၊ ထိုသူအတွက် သူ့ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံ၌ ကောင်းမြတ်မှုရှိ၏။ သင်တို့အား ရွတ်ဖတ်ပြုပြီးသည်မှအပ[☆] ခွာကွဲစားမြုံ့ပြန် တိရိစ္ဆာန်များသည် သင်တို့အဘို့ တရားဝင် ဖြစ်၏။ နိဗ္ဗိကျသည့် ပသကိုးကွယ်ခြင်းနှင့် ကင်းကင်းနေလော့၊ မမှန်မကန်ပြောဆိုခြင်းနှင့် ကင်းကင်းနေလော့။</p>
၃၀။	<p>حُنْفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ ۗ</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၌ အယူသန့်သန့်ရှိစေလော့၊ အရှင်နှင့် ရောပြွန်းကိုးကွယ်ရာ မရှိစေနှင့်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် ရောပြွန်း</p>

နှစ်ပေါင်း ၁၅၀၀က မကြားဘူး မသိဘူးခွဲသော နေရာ မတ္တာဟ်အား ယခုအခါ- ကမ္ဘာ့အရပ်မှ အစွလာမ် သာသနာဝင်များ နှစ်စဉ် သွား ရောက်၍ ကံဆောင်ပရိဝုသ ပြုနေကြပြီ ဆိုသည်မှာ အလွန်ထင်ရှားသော သက်သေပြချက်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအပြင် ဤနေရာ၌ ဘာသာပြန်သည့် ဝေးကွာလွန်းသည့် ဟူသည့်စကားလုံး عَمِيَقُ အဓိကံ ၏ အနက်မှ နက်နက်ရှိုင်းရှိုင်း သုတေသန ပြုလုပ်ခြင်း ကိုလည်း ဆိုလိုပေသည်။ ထို့ကြောင့် ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်မှ နက်နက်ရှိုင်းရှိုင်း သုတေသနလုပ်သော သုတေသီတို့သည် အစွလာမ် သာသနာကို လက်ခံယုံကြည်လာလျက် ကံဆောင်ပရိဝုသ ပြုရန် ရောက်ရှိလာကြသည်မည်ဟုလည်း ကြိုတင်နိမိတ်ပေးထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၇၃၄) ဤသုတ်တော်အား ဆရာတော်ကြီးများက သူတို့အတွက် သက်သေဖြစ်စေရန်၊ သတ်မှတ်ထားသော ရက်များ၌ သင်တို့အတွက် ရိက္ခာ အဖြစ်ပေးထားသော ခြေလေးချောင်း တိရိစ္ဆာန်ကို ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ နာမတော်အား ရွတ်ဖတ်တသရန်၊ ဟု လွဲမှားစွာ ဝါကျကောက်ယူ ဘာသာ ပြန်ကြသည့်အပြင်၊ ဤအကြောင်းအရာသည် အစွလာမ် သာသနာဝင်များ ယနေ့ ပြုလုပ်နေကြသည့် ကုရ်ဘာနီ ဟူသော အကြောင်းနှင့် ဆက်စပ်နေသဖြင့်၊ အစွလာမ်အား အမြဲပုပ်ခတ်ပြစ်တင်ရန် ကြိုးစားနေသူများက- မှတ်ဆလင်များသည် ဘုရားသခင်အတွက် “ကျွ၊ နွား” များကို သတ်ဖြတ်နေကြသည်ဟု လည်းကောင်း၊ အချို့ကလည်း မည်သည့် အရပ်က လာမှန်းမသိ ယုတ္တိမတန်သော ဇာတ်လမ်း “ရဲရဲတောက် မီးဖုတ် ထားသော သံတုံးသံခဲကြီးကို နင်းနိုင်မှ ကျွ၊ နွားများကို သတ်ကြ ဟု မိန့်ထားသည်ကို မေ့ထားလျက် မှတ်ဆလင်များက ကျွ၊ နွား များကို သတ်နေကြသည်” ဟု လည်းကောင်း ကြားဘူးနားဝ စိတ်ထင်ရာများကို ပြောနေကြပေသည်။ ဤသုတ်တော်နှင့် အထက်သုတ်တော်များက “ကအိဘာ” သည် ဘေးမဲ့ ကျောင်းတော် ဖြစ်သည်။ တနည်းအားဖြင့် ကအိဘာ ဝန်းကျင်တွင် ယေဘုယျ အားဖြင့် အသက်ဟု သတ်မှတ်သည့် သတ္တဝါများကို သတ်ဖြတ်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ရန်၊ စစ်မဖြစ်ရန် ပညတ်ထားသည်။ ထိုအပေါ်တွင် အယူသည့် သွားလျက် မည်သည့် စားရေရိက္ခာကိုမှ မစားမသောက်သော၊ လူသားတို့ မလိုက်နာနိုင်သည့် ဥပဒေများကို နောက်ပေါက်ဆရာတော်များက မချမှတ်နိုင်စေရန်နှင့် အထောင် အသောင်း အသန်း ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်မှ လာရောက်ကြသော ဧည့်သည်များအတွက် စားရေရိက္ခာပြုလည်စေရန် စားသောက်ဘွယ် ဝတ္ထုများကို စီမံပြုလုပ်စားသောက်ခွင့် ပြုထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုသို့စားသုံးရာတွင် ရှေးဟောင်းလူတို့က ဟဗီဟာဟ် ခေါ် နို့တိုက်တိရိစ္ဆာန်များကို ပူဇော်ပသရာ ဝတ္ထုအဖြစ် သတ်မှတ်ထားခြင်းကြောင့် (၅၃၀၃) စားသုံးခြင်း၌ တွန့်ဆုတ်နေကြသည့် ဓလေ့ဟောင်းကို ဤသုတ်တော်ပါ ဥပဒေဖြင့် ပယ်ဖျက်ပေးခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ဤသုတ်တော်တွင် သင်တို့အတွက် ရိက္ခာ ဟု ရှင်းရှင်းလင်းလင်း ပြောထားသည်ကိုပင် ဘုရားသခင်အား ယဇ်ပူဇော်သည် ဟု ပုပ်ခတ်ချင်သူများကို အလွန်အံ့ဩ ဘွယ်ကောင်းပေသည်။ ထို့အပြင် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများကိုပါ ကျွေးမွေးရမည် ဆိုသည့် အတွက် လူအများ စားသုံးရန် အလှူအဒါန်းကြီး ပြုလုပ်ခြင်းတည်းဟူသည့် ခေါင်းစဉ်လည်း ပါနေပေသည်။ အစွလာမ် မဟုတ်သော အခြားသာသနာဝင်များသည်လည်း အလှူ ရှင်ပြု၊ ရဟန်းခံ ပွဲများ၌ သတ္တဝါ တို့အား လူ့ဘွယ်ဝတ္ထုအဖြစ် သတ်မှတ်လျက် တစ်ခမ်းတစ်နားကြီး ကျွေးမွေးနေသည်ပင်။ ထိုသို့ အသား ငါး လူ့ဘွယ်ဝတ္ထုများဖြင့် ကျွေးမွေးခြင်း သည် အကုသိုလ်ဖြစ်သော အလှူဒါနဟု မည်သူကမှ သတ်မှတ်ထားခြင်း မရှိချေ။

	<p>ကိုးကွယ်ရာ ထားသူသည်။ ကောင်းကင်မှ ဦးစောက်မှောက်ခုံပြုတ်ကျ၍ ငှက်များ၏ ထိုးသတ်ခံသူကဲ့သို့ သို့မဟုတ် လေပြင်းမုန်တိုင်းကြောင့် စေးသော အရပ်သို့ လွင့်ပါးရသူကဲ့သို့ ဖြစ်၏။</p>
<p>၃၂။</p>	<p>ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعِظْمُ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِن تَقْوَى الْقُلُوبِ ۝</p> <p>ဤသို့ဖြစ်၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ အမှတ်သညာတော်များကို တရိုတသေရှိသော သူသည်၊ ဧကန်ပင် ၎င်းသည် နှလုံးသား၌ စည်းစောင့်ခြင်းများမှ ဖြစ်၏။</p>
<p>၃၃။ ★ ၂၁၂</p>	<p>لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۝</p> <p>ထို၌ သတ်မှတ်ထားသည့် ကာလသို့တိုင် သင်တို့အတို့ အကျိုးတရားရှိ၏။ ထိုနောက် ၎င်းတို့ကို ရှေးဟောင်း အိမ်တော်သို့*သယ်ဆောင်ခဲ့ကြလော့။</p>
<p>၃၄။</p>	<p>وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّن بَهِيمَةٍ الْأَنْعَامِ فَالْهُكْمُ لِلَّهِ وَالْحَادُّ لَهُ أَسْلَمُوا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ ۝</p> <p>သင်တို့အား ရိက္ခာပေးထားသည့် ခွာကွဲစားမြုံ့ပြန် နို့တိုက်သတ္တဝါတို့ အပေါ်၌ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်ကို သတိရစေရန် အသိုင်းအဝိုင်း ကိုယ်စီအတွက် နည်းနာ ပဋိပတ်ကို ငါစီမံပြီး ဖြစ်၏။ သင်တို့၏ ဘုရားရှင်သည် တစ်ဆူတည်းသော ဘုရားရှင် ဖြစ်၏။ အရှင်အတွက် ငြိမ်းချမ်းရေးကို ပြုကြလော့၊ နိပါတ တရားရှိသူတို့အား သတင်းကောင်းကို ပါးလော့။</p>
<p>၃၅။ ★၂၃</p>	<p>الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ عَلَىٰ مَا أَصَابَهُمُ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ۝</p> <p>သူတို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်က သတိပေါ်ပေးသောအခါ၊ သူတို့၏ စိတ်နှလုံးများ တုန်လှုပ်ရိုကျိုးကြ၏။ သူတို့အား ဥပါဒ်သက်သော် သည်းခံပါရမီကြီးကြ၏။ စိတ်လေ့ကျင့်မှု* မြဲကြ၏။ သူတို့အား ရိက္ခာပေးရာမှ ပေးဝေလှူဒါန်းကြကုန်၏။</p>
<p>၃၆။</p>	<p>وَالَّذِينَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافَّ فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا الْقَانِعِ وَالْمُعْتَرَّ كَذَٰلِكَ سَخَرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝</p> <p>အလှူဝတ္ထုသားကောင်းများ၊^{၇၃} ၎င်းတို့ကို သင်တို့အတွက် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ အမှတ်သညာများမှ စီမံထား၏။ ၎င်း၌ သင်တို့အတွက် ကောင်းကျိုးရှိစေ၏။ ၎င်းတို့အား စီတန်းထားသော အခါ ထိုအပေါ်၌ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်ကို သတိရဆင်ခြင်လော့၊ ၎င်းတို့၏ နံဘေးသည် လဲကျသည်ရှိသော်၊ ထိုမှ စားသုံးကြလော့၊ ရည်ရွယ်ထားသူများနှင့် ဖုံးတောင်းယာစကာများကို ကျွေးမွေးကြလော့၊ သင်တို့သည် ကျေးဇူးသိတတ်အံ့သောငှာ ငါသည် ၎င်းတို့အား ဤသို့ သင်တို့၏ အသုံးခံ ဖြစ်စေ၏။</p>
<p>၃၇။</p>	<p>لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ كَذَٰلِكَ سَخَرَهَا اللَّهُ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ۝</p> <p>၎င်းတို့၏ အသား၊ ၎င်းတို့၏ အသွေးများသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်ထံသို့ ရောက်သည်မဟုတ်၊ သို့ရာတွင် သင်တို့၏ စည်းစောင့်ခြင်းသည်သာ အရှင်ထံသို့ ရောက်၏။ သင်တို့အား လမ်းညွှန်ပေးခြင်း၌ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ကြီးကျယ်မှုကို သတိရအံ့သောငှာ အရှင်သည် ၎င်းတို့ကို သင်တို့၏ အသုံးခံဖြစ်စေ၏။ ကောင်းမွန်သူတို့အား သတင်းကောင်းပါးလော့။</p>
<p>၃၈။</p>	<p>إِنَّ اللَّهَ يُدَافِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ۝</p> <p>ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ယုံကြည်သော သူတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ခုခံကာကွယ်ပေး၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ဖျားယောင်းသူ၊ ဖုံးကွယ်သူ ကိုယ်စီအား နှစ်သက်ခြင်း မရှိချေ။</p>

(၇၃၅) အလ်ဘုန်န ၏အနက်မှာ ကိုယ်ထည်ဟု ဖြစ်သည်။ အချို့ဆရာတော်များက ကုလားအုပ်၏ ကိုယ်ထည် (ကုလားအုပ်) ဟု ပြန်ဆိုကြသည်။

၃၉။	<p style="text-align: center;">أَنْ لِلَّذِينَ يُقَاتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ *</p> <p>မတရားညှင်းဆဲ သတ်ဖြတ်ခံရသော သူတို့အား ၎င်း (ခုခံခွင့်)ကို ခွင့်ပြုပေးတော်မူ၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သူတို့အား ကူညီခြင်းကို စည်းချိန်ချမှတ်နိုင်တော်မူ၏။</p>
၄၀။	<p style="text-align: center;">الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفُتِنَتِ صَوَامِعُ وَبَيْعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ *</p> <p>သူတို့က “ကျွန်ုပ်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်သာ ဖြစ်သည်” ဟု ဆိုခြင်းကြောင့် သူတို့သည် သူတို့၏ အိမ်မိမိမာန်များမှ သစ္စာမဲ့စွာဖြင့် မောင်းထုတ်ခံရ၏။ အကယ်၍ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် လူသားတစ်ချို့ကို တစ်ချို့ အားဖြင့် မခုခံစေခဲ့လျှင်၊ ဘုန်းကြီးကျောင်းများ၊ ခရစ်ယာန်ဘုရားကျောင်းများ၊ ဂျူးဘုရားကျောင်းများ၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အား များစွာ သတိရသာဝနာပြုသော အစ္စလာမ်ဝတ်ကျောင်းများသည် ဖျက်ဆီးခံရပြီး ဖြစ်လတ္တံ့။ အရှင်အတွက် ကူညီသူအား ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သူ့အား ကူညီတော်မူ၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် တန်ခိုးတော်အရှင် ဘုန်းတော်အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။^{၃၉၆}</p>
၄၁။	<p style="text-align: center;">الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَاللَّهُ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ *</p> <p>သူတို့သည်၊ အကယ်၍ သူတို့အား ငါအရှင်က မြေကမ္ဘာ၌ ထူထောင်ပေးလျှင်၊ စိတ်သင်တန်း၌* မြဲကြမည်၊ လူမှုဖူလှကြေးပေးကြမည်၊ မျှတမှုကို ဆင့်ဆိုကြမည်၊ မကြားဝံ့မနာသာမှုကို ဟန့်တားကြမည် ဖြစ်၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည်ကား နောက်ဆုံးပိတ် စံမံချက်ချသော အရှင် ဖြစ်၏။</p>
၄၂။	<p style="text-align: center;">وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودٌ *</p> <p>အသင့်အား ငြင်းဆန်ကြလျှင်၊ သူတို့မတိုင်မှီ ငြင်းဆန်ကြသူများမှာ နူးဟ်၏၊ အာဒိ၏၊ သမု-ဒ်၏ လူမျိုး-</p>
၄၃။	<p style="text-align: center;">وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ *</p> <p>အီဗရာဟိမ်၏၊ လု-တ်၏ လူမျိုးတို့နှင့်-</p>
၄၄။	<p style="text-align: center;">وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ وَكَذَّبَ مُوسَىٰ فَأَمَلَيْنَا لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرٌ *</p> <p>မီဒီယံ အရပ်သားများ ဖြစ်၏။ မူဆာကိုလည်း ငြင်းဆန်ခဲ့ကြပြီ။ ငါသည် ဖုံးကွယ်သူတို့အား အချိန်ပေးထားတော်မူ၏။ တဖန် သူတို့အား သုတ်ယူလိုက်၏။ သို့ဖြင့် ငါ၏ အတည်မပြုခြင်းသည် မည်သို့ ဖြစ်ဘိသနည်း။</p>
၄၅။	<p style="text-align: center;">فَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَبُئِرٌ مُعَطَّلَةٌ وَقَصْرٌ مَشِيدٌ *</p> <p>ငါသည် အရပ်ဒေသ မည်မျှအား ထို၌ အမိုက်မှောင်စီးနေကြစဉ် တိမ်ကောစေခဲ့သနည်း။ ၎င်းတို့သည် ဦးခေါင်းမှ အောက်ခြေထိ သုံးမရတော့သည့် ရေတွင်းနှင့် မြင့်မားသော နန်းတော်တည်ရာထိ ပြိုကျခဲ့ရ၏။^{၃၉၇}</p>

(၇၃၆) အစ္စလာမ် သာသနာဝင်များသည် အဘယ်ကြောင့် စစ်တိုက်ရသည် ဆိုခြင်းကို ဤသုတ်တော်က တိကျစွာ ဆိုထားပေသည်။ အစ္စလာမ် သာသနာသည် ကမ္ဘာပေါ်တွင် ဘာသာရေး လွတ်လပ်ခွင့်ကို ပထဦးဆုံး ကြေငြာသော သာသနာ ဖြစ်ပေသည်။ မည်သည့် ဘာသာသည် မဆို လွတ်လပ်စွာ ကိုးကွယ်ယုံကြည်ခွင့် ရှိရမည် ဖြစ်သည်။ မည်သည့် သာသနာဝင်သည် မဆို မိမိ၏ သာသနိက အဆောက်အအုံများကို မတရား ဖျက်စီးခံရခြင်း၊ မိမိ၏ ယုံကြည်ချက်ကြောင့် အိုးအိမ်နေရပ်မှ မောင်းထုတ်ခံရခြင်း ဖြစ်လျှင် ထိုမတရားမှုမှ ခုခံတော်လှန်ခွင့် ရှိပေသည်။ ဤသုတ် တော်တွင် ဖော်ပြသော ဂျူးဘုရားကျောင်း ကို အာရိဗီစာဖြင့် ဆွာလာတီ (စိတ်သင်တန်းပေးသည့် နေရာ) ဟု သုံးပေသည်။

(၇၃၇) ဤသုတ်တော်သည် ဟောင်းနွမ်းဆွေးမြေ့သော အယူဝါဒအား လက်ကိုင်ထားပြီး ထိုဝါဒထဲ အမိုက်မှောင်စီး နစ်မွန်းနေသော လူတန်းစား တစ်ရပ် ဖျက်သုဉ်းရန်ကို တင်ပြထားပေသည်။ လူတန်းစားတစ်ရပ်တွင် ဦးဆောင်ဦးရွက်ပြုသူနှင့် နောက်လိုက် ထောက်ခံသူများ အားလုံး ပြိုပျက် သွားရ ကြောင်းကို ဦးခေါင်းမှ အောက်ခြေထိ ဟုလည်းကောင်း ရေတွင်းဖျက်မှု- နန်းတော်ထိ ဟု လည်းကောင်း ဖော်ပြထားပေသည်။

၄၆။	<p>أَقْلَمَ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونُ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَعْمَلُ بَصَارًا وَأَكِنَّ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ﴿٤٦﴾</p> <p>သူတို့၌ အတွေးအခေါ်ရှိသော နှလုံးသား၊ နားလည်မှုရှိသော နားများ ဖြစ်လာစေရန်၊ သူတို့သည် ကမ္ဘာ၌ ခရီး မထွက် ကြသလော။ ဧကန်အမှန် သူတို့သည် မိသမုက်စီ ကန်းနေခြင်းမဟုတ်၊ စိတ်နှလုံးတွင်းမှ နှလုံးသားများစီ ကန်းနေခြင်း သာ ဖြစ်၏။</p>
၄၇။ * ၂၀:၁၀၃ ၁၀၄ ၃၂:၅ ၇၀:၄	<p>وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾</p> <p>သူတို့သည် သင့်ထံ၌ ဝင့်ကြွေးဒဏ်ကို စိတ်စောလျက် တောင်းကြ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကတိတော်အား ပေါ့ လျော့ထားသည် မဟုတ်ချေ။ ဧကန်ပင် ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ တစ်နေ့တာသည် သင်တို့ တွက်ချက်သောရက်ဖြင့် ထောင် ချီ၍ ရှိ၏။*</p>
၄၈။	<p>وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ أَمْلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَالْيَوْمِ الْمَصِيرُ ﴿٤٨﴾</p> <p>ငါသည် အရပ်ဒေသ မည်မျှအား ထို၌ အမိုက်မှောင်စီးနေကြစဉ် အချိန်ပေးထားခဲ့သနည်း၊ တဖန် သုတ်ယူတော်မူလိုက် ၏။ ခရီးဆုံးပန်းတိုင်သည် ငါ့ထံသို့သာ ဖြစ်၏။</p>
၄၉။	<p>قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٩﴾</p> <p>ဟောလော့၊ “အို လူသားတို့၊ ကျွန်ုပ်သည် သင်တို့အတွက် ရှင်းလင်းစွာ သတိပေးပေးသူ ဖြစ်၏။”</p>
၅၀။	<p>فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٥٠﴾</p> <p>ယုံကြည်လျက် ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု ပြုသော သူ၊ ထိုသူတို့အတွက် လွတ်ငြိမ်းခွင့်နှင့် ကျက်သရေရှိသော ရိက္ခာ ရှိနေ၏။</p>
၅၁။	<p>وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٥١﴾</p> <p>ငါ၏သုတ်ဒေသနာများကို ဆန့်ကျင်ရန် အပူတပြင်းရှိသူ၊ ထိုသူတို့သည် ငရဲ၏ အပေါ်အပေါင်း ဖြစ်၏။</p>
၅၂။	<p>وَمَا أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكُمُ اللَّهُ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٢﴾</p> <p>သင့်အလျှင် ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင် သတင်းတော်ဆောင်ကို စေစားသောအခါ၊ သူ၏ ဆန္ဒအပေါ်၌ မကောင်းဆိုးဝါးက ၎င်း၏ ဆန္ဒကို စိုးမိုးရန်သာ ပြု၏။ သို့သော် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် မကောင်းဆိုးဝါး၏ ခင်းကျင်းမှုကို သိမ်နုတ်စေ၍၊ တဖန် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အရှင် သုတ်ဒေသနာများဖြင့် အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သိနေ သောအရှင်၊ ဓမ္မသတ်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
၅၃။	<p>لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾</p> <p>အရှင်သည် မကောင်းဆိုးဝါး၏ ခင်းကျင်းမှုကို နှလုံးသား၌ ရောဂါရှိနေသောသူ၊ စိတ်နှလုံး မာပြင်းခက်ထန်သော သူတို့အား ကြပ်တည်းစွာစုံစမ်းရန် စီရင်တော်မူ၏။ အမိုက်ကောင်တို့သည်ကား နက်ရှိုင်းသော ကြောက်တွင်းထဲ၌ ရှိ နေရ၏။</p>
၅၄။ ကုန် အာန်	<p>وَلِيُعَلِّمَ الَّذِينَ آؤْتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٤﴾</p> <p>ဉာဏ်ပညာ ခိုးမြှင့်ခံရသော သူတို့မှာကား၊ ၎င်းသည် သင့်ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံမှ ဖြစ်ကြောင်း သိနိုင်ကောင်း၏။သို့ဖြင့်</p>

	<p>သူတို့၏ နှလုံးသားသည် အရှင့်အား ရိုက်ချိုးလျက် ၎င်း၌ ယုံကြည်လေလတ္တံ့၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ယုံကြည်သောသူတို့အား မြဲမြံတည်တံ့သော လမ်းစဉ်အား ညွှန်တော်မူပေ၏။</p>
<p>၅၅။ ကုရ် အာန်</p>	<p>وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مَرِيَّةٍ مِنْهُ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمَ عَقِيمٍ ﴿٥٥﴾</p> <p>အချိန်နာရီသည် သူတို့ထံသို့ ရုတ်တရက် ပေးရောက်လာသည့်တိုင်၊ သို့မဟုတ် ဖျက်အားကောင်းသော နေ့ကာလ ဝင်ကြွေးသည် သူတို့ထံသို့ ပေးရောက်လာသည့်တိုင်- ဖုံးကွယ်သော သူတို့သည်ကား ၎င်း၌ သို့လောသို့လော ဖြစ်နေခြင်းကို ရပ်နားကြမည် မဟုတ်ချေ။</p>
<p>၅၆။</p>	<p>الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٥٦﴾</p> <p>ထိုနေ့ကာလသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ အာဏာစက်၌ ရှိ၏။ အရှင်သည် သူတို့ကြား၌ ဆုံးဖြတ်လိမ့်မည်။ ယုံကြည်လျက် ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု ပြုသော သူတို့သည် ဂုဏ်ရှိသော ဥယျာဉ်၌ စံစားရမည်ပင်။</p>
<p>၅၇။</p>	<p>وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٥٧﴾</p> <p>ဝါ၏ သုတ်ဒေသနာများကို ဖုံးကွယ်၊ ငြင်းဆန်သော သူတို့၊ ထိုသို့သောသူတို့အတွက် အရှက်ရခြင်း ဝင်ကြွေးသည် ရှိ၏။</p>
<p>၅၈။</p>	<p>وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٥٨﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်အတွက် ထွက်ခွာခဲ့ရ၍ တဖန် အသတ်ခံခဲ့ရ သို့မဟုတ် သေဆုံးရသော သူတို့အား ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကောင်းမွန်သော ရိက္ခာဖြင့် ရိက္ခာထောက်တော်မူမည်။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၊ အရှင်သည် အကောင်းမြတ်ဆုံး ရိက္ခာထောက်တော်မူမည် အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
<p>၅၉။</p>	<p>لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿٥٩﴾</p> <p>အရှင်သည် သူတို့အား ကျေနပ်အားရသော ဝင်ခြင်းဖြင့် ဝင်စေတော်မူမည်၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သိနေသော အရှင်၊ သိမ်မွေ့သော အရှင်ဖြစ်၏။</p>
<p>၆၀။</p>	<p>ذَٰلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِهِ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُؤٌ غَفُورٌ ﴿٦٠﴾</p> <p>ဤသို့ဖြစ်၏။ သူ့အား ထိသကဲ့သို့ ညီမျှစွာ ပြန်ထိစေသောသူ၊ သူ့အား တဖန် ညှင်းဆဲဖိနှိပ်လျှင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သူ့အား ကူညီတော်မူမည်၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကျွတ်လွတ်စေသောအရှင်၊ လွတ်ငြိမ်းစေသော အရှင် ဖြစ်၏။</p>
<p>၆၁။</p>	<p>ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٦١﴾</p> <p>ဤသို့ဖြစ်၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ညကို နေ့ထဲသို့ တိုးဝင်စေ၏။ နေ့ကို ညထဲသို့ တိုးဝင်စေ၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကြားနေသောအရှင်၊ မြင်နေသောအရှင် ဖြစ်၏။</p>
<p>၆၂။</p>	<p>ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٦٢﴾</p> <p>ဤသို့ဖြစ်၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၊ အရှင်သည် ပရမတ္ထသစ္စာဖြစ်၏။ အရှင်အား တုပြိုင်၍ သူတို့၏ ဆုတောင်းသောအရာများသည် မိစ္ဆာဖြစ်၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၊ အရှင်သည် မြင့်မြတ်၏။ ကြီးကျယ်တော်မူ၏။</p>
<p>၆၃။</p>	<p>أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾</p> <p>ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကောင်းကင်မှ မိုးရေကို သွန်းချစေလျက် သို့ဖြင့် မြေကမ္ဘာသည် စိမ်းစိုလာကြောင်း အသင် မမြင်သလော။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သက်ညှာတော်မူ၏။ သတင်းရနေတော်မူ၏။</p>
<p>၆၄။</p>	<p>لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٦٤﴾</p> <p>မိုးများအတွင်း မြေအတွင်း ရှိသမျှတို့သည် အရှင်၏ အချုပ်အခြာ၌ ရှိ၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၊ အရှင်သည်</p>

	ကုံလုံပြည့်စုံတော်မူ၏။ ရည်သန်စူးစိုက်မှုတည်ရာ ဖြစ်တော်မူ၏။
၆၅။	<p>أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرُؤُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٦٥﴾</p> <p>ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကမ္ဘာ၌ ရှိသောအရာများ၊ အရှင်စီမံချက်ဖြင့် ပင်လယ်ပြင်၌ စီးပျော သွားလာစေသော ရေယာဉ်များကို သင်တို့အတွက် အသုံးခံဖြစ်စေကြောင်း သင် မမြင်သလော။ အရှင် ခွင့်ပြုချက် မရှိဘဲ ကောင်းကင် သည် မြေသို့မကျအောင် ဆိုင်းနေစေ၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် လူသားတို့အား လွတ်ငြိမ်းစေသောအရှင်၊ ကရုဏာသက်နေသော အရှင်ဖြစ်၏။</p>
၆၆။	<p>وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾</p> <p>အရှင်သည် သူတို့ကို အသက်ဝင်စေ၏။ တဖန် သက်မဲ့ဖြစ်စေ၏။ တဖန် အသက်ဝင်စေ၏။ ဧကန်ပင် လူသားသည် ဖုံးကွယ်မှောင်ချသူ ဖြစ်၏။</p>
၆၇။	<p>لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَارِعُكَ فِي الْأَمْرِ وَاذْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُسْتَقِيمٍ ﴿٦٧﴾</p> <p>ငါအရှင်သည် အသိုင်းအဝိုင်း ကိုယ်စီအား သူတို့၏ ကျင့်ဝတ်အဖြစ် နည်းနာ ပဋိပါတ်ကို စီရင်ပေး၏။ သို့ဖြစ်၍ အရေး အရာများ၌ သူတို့အား သင့်ကို အချေအတင် မပြုစေလင့်၊ သင့်ကံကြမ္မာရှင်၏ ဘက်သို့ ဖိတ်ခေါ်လော့၊ ဧကန်ပင် သင် သည် မြဲမြံတည်တံ့သော လမ်းညွှန်၌ ရှိ၏။</p>
၆၈။	<p>وَإِنْ جَادَلُوكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾</p> <p>သင့်အား စောဒကတက်လာလျှင်၊ “ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကျင့်ကြံလေသမျှကို သိနေတော်မူ၏။”ဟု ဟောလော့။</p>
၆၉။	<p>اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٦٩﴾</p> <p>သင်တို့၏ ထို ကွဲလွဲမှုများကို မြဲမြံတည်တံ့သော နေ့ကာလ၌ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်တို့အကြား အဆုံးအဖြတ်ပေး လိမ့်မည်။</p>
၇၀။	<p>أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧٠﴾</p> <p>မိုးများနှင့် မြေကမ္ဘာတွင်း ရှိသမျှအား ပရမတ်ဘုရားရှင်က သိနေတော်မူကြောင်း သင် သိပြီ မဟုတ်လော့၊ ဧကန်ပင် ယင်းသည် မှတ်တမ်းတစ်ခုအဖြစ် ရှိ၏။ ဧကန်ပင် ယင်းသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်အဘို့မှာ လွယ်ကူလှချေ၏။</p>
၇၁။	<p>وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ سُلْطَانًا وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ﴿٧١﴾</p> <p>သူတို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်အား တုပြိုင်၍၊ ၎င်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဩဇာအာဏာ ချမှတ်ပေးထားခြင်း မရှိသော အရာ များကို ကိုးကွယ်နေကြ၏။ သူတို့၌ ၎င်းနှင့်ပတ်သက်၍ အသိပညာ လုံးဝ မရှိချေ။ အဝိဇ္ဇာကောင်များအား ကူညီမည့် သူလည်း မရှိချေ။</p>
၇၂။	<p>وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ يَكَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ يَتَّبِعُونَ آيَاتِنَا قُلْ أَفَأَنْتُمْ بِشِرِّ مِّنْ ذَلِكُمُ النَّارِ وَعَدَّهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَبَشَىٰ الْمَصِيرُ ﴿٧٢﴾</p> <p>ငါ၏ ရှင်းလင်းသော သုတ်ဒေသနာများကို သူတို့အား ရွတ်ဖတ်ပြသောအခါ၊ ဖုံးကွယ်သူတို့၏ မျက်နှာ၌ ရှုံ့မဲ့မှုကို သင် သတိထားမိနိုင်၏။ ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများကို သူတို့အား ဖတ်ပြသူအား သတ်ဖြတ်တော့မလို့ ပြု၏။ ဟောကြားလော့ “ဤထက် ပိုဆိုးသော အပူမီး၏ အကြောင်းကို သင်တို့အား ဆင့်ပြန်ရဦးမည်လော့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ၎င်းကို ဖုံးကွယ်သူတို့အတွက် ကတိပြုထား၏။ ဆိုးဝါးလှသော ခရီးပန်းတိုင်ပင် ဖြစ်၏။</p>
၇၃။	<p>يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبٌ مِّثْلٌ فَأَسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَن يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ ﴿٧٣﴾</p>

	<p style="text-align: center;">وَإِنْ يَسْأَلِبْهُمْ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبِ وَالْمَطْلُوبِ ❁</p> <p>အို လူသားတို့၊ ဥပမာ နည်းလမ်းပေးအံ့၊ ၎င်းကို ကြားနာကြလော့၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်အား တုပြိုင်လျက် သင်တို့ ဆုတောင်းနေကြသော အရာများသည်၊ သူတို့အားလုံးစုပေါင်း သော်ငြားလည်း ယင်တစ်ကောင်ကိုသော်မျှ မဖြစ်တည်စေနိုင်ပေ။ ထိုယင်ကောင်သည် သူတို့ထံမှ တစ်စုံတစ်ခုအား ချီသွားသော်လည်း ထိုအရာကို ၎င်းထံမှ သူတို့ ပြန်မရယူနိုင်ချေ။ ဆည်းကပ်ပူဇော်သူနှင့် ဆည်းကပ်ပူဇော်ခံတို့မှာ ချိနဲ့လှချေ၏။</p>
၇၆။	<p style="text-align: center;">مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ❁</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်အား မှန်ကန်သော ထောက်ချင့်မှုဖြင့် ထောက်ချင့်ကြသည် မဟုတ်၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် တန်ခိုးတော်အရှင်၊ ဘုန်းတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
၇၇။ ☆ ၂:၃၀	<p style="text-align: center;">اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ❁</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် နိမိတ်တော်ဆောင်များနှင့်* လူသားတို့မှ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်ကို ရွေးကောက်တော်မူ၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကြားနေသောအရှင် မြင်နေသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
၇၈။	<p style="text-align: center;">يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ❁</p> <p>အရှင်သည် သူတို့၏ အတိတ် အနာဂါတ်ကို သိနေတော်မူ၏။ အရေးအရာ အားလုံးစုဆုံရာသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံသို့သာ ဖြစ်၏။</p>
၇၉။	<p style="text-align: center;">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ازْكُرُوا مَا كُنْتُمْ وَأَسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ❁</p> <p>အို ယုံကြည်သောသူတို့၊ ဦးညွတ်ကြလော့၊ ဦးချကြလော့၊ သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်အား ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြလော့၊ သင်တို့အတွက် အောင်မြင်ပေါက်မြောက်အံ့မှာ ကောင်းမြတ်မှုများကို ကျင့်ကြံကြကုန်လော့။</p>
၈၀။ မှတ်ဆ လင် *၂:၃၃	<p style="text-align: center;">وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مَلَّةً أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ ❁</p> <p>မှန်ကန်သော ရုန်းကန်မှုဖြင့် ပရမတ်ဘုရားရှင် အတွက် ရုန်းကန်လှုပ်ရှားကြလော့၊ အရှင်သည် သင်တို့အား ရွေးချယ် တော်မူပြီ၊ သာသနာရေး၌ သင်တို့အား ခဲယဉ်းခြင်းကို စီမံတော်မမူချေ၊ သင်တို့၏ ဘဘိုး အီဗရာဟီးမ်၏ ကျင့်စဉ် အတိုင်းဖြစ်၏။ အရှင်သည် ရှေးယခင်ကပင် သင်တို့အား ငြိမ်းချမ်းရေးဝါဒီများဟု အမည်ကင်ပွန်းတပ်ပေး၏။ ယင်းမှာ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်သည် သင်တို့အတွက် သက်သေဖြစ်အံ့သောမှာ၊ သင်တို့သည် လူသားများအတွက် သက်သေ ဖြစ်အံ့သောမှာ ဖြစ်၏။ စိတ်လေ့ကျင့်မှု* မြဲကြလော့၊ လူမှုဖူလုံကြေး ပေးကြလော့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၌ မြဲစွာဆည်းကပ်ကြ လော့၊ အရှင်သည် သင်တို့၏ ကွပ်ကဲသူ၊ ဂုဏ်ရှိသော နာယက၊ ဂုဏ်ရှိသော ကူညီသူ ဖြစ်၏။^{၇၉၀}</p>

(၇၃၈) ဤသုတ်တော်မှ ဟုဝ ဆမ္မာကုမုလ် မုဆ်လီမီးနီ ဟူသည်ကို အချို့သော ဆရာတော်များက သူသည် ယခင်ကပင် သင်တို့အား မှတ်ဆလင် (ငြိမ်းချမ်းရေးဝါဒီ) များဟု အမည်ပေး၏။ ဟု ပြန်ဆိုကြသည်မှာ မမှန်ကန်ပေ။ ထိုစာသားအရ မှတ်ဆလင် ဟူသော အမည်နာမကို ကိုယ်တော် အီဗရာဟီးမ်က ပေးခဲ့ သယောင် ဖြစ်နေပေသည်။ မှတ်ဆလင် ဟူသော အမည်နာမကို ပရမတ်ဘုရားရှင် (အလ္လာဟ်) ကသာ သတ်မှတ်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။